

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

SESSION 1955-1956.

ZITTING 1955-1956.

BUDGET des Non-Valeurs et des Remboursements pour l'exercice 1956.

BEGROTING der Kwade Posten en Terugbetalingen voor het dienstjaar 1956.

PROJET DE LOI

WETSONTWERP

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

*A tous, présents et à venir, SALUT.**Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.*

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Article unique.

Enig artikel.

Il est ouvert, pour les dépenses de l'exercice 1956, afférentes au budget des Non-Valeurs et des Remboursements et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 506,634,000 francs.

Voor de aan het dienstjaar 1956 verbonden en hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting der Kwade Posten en Terugbetalingen, zijn kredieten geopend die de som van 506,634,000 frank belopen.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 1955.

Gegeven te Brussel, 30 September 1955.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën.

H. LIEBAERT.

BUDGET DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS POUR L'EXERCICE 1956.

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1956 Montant des crédits par littera (En milliers de fr.)	
		Dienstjaar 1956 Bedrag der kredieten per littera (In duizendtallen fr.)	
	<i>Contributions :</i>		
—	Versement au Trésor de la Colonie, de la part qui lui revient dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus (<i>pour mémoire</i>)	»	
	<i>Douanes et Accises :</i>		
101	Solde éventuel à payer par la Belgique au Grand-Duché de Luxembourg sur les recettes communales de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise	10,000	
102	Remboursements en matière contentieuse	2,500	
103	Allocation à l'ancienne Caisse des Pensions des Veuves et Orphelins de la part qui lui est dévolue dans le produit net des amendes et confiscations	11,800	
	<i>Enregistrement et Domaines</i>		
104	1. Restitutions de produits indûment perçus, de frais, etc., en matière de domaines (<i>y compris les recettes de réparation 1914-1918</i>)	7,000	
	2. Dépenses résultant de la guerre : Restitutions de sommes indûment perçues en matière de recettes consécutives à la guerre 1940-1945	200	
	<i>Trésorerie et autres administrations de recettes :</i>		
105	Remboursements	189,000	
106	Restitution, en matière de pensions de survie du personnel civil et militaire de l'Etat ou assimilé, de contributions indûment perçues ainsi que des sommes prévues par l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 (exercice en cours, exercices antérieurs, clos ou périmés) ...	2,300	
107	Perte résultant de la réalisation des titres remis à l'Etat en paiement de droits de succes- sion	2,000	
108	Déficits de comptes de l'Etat	33,202	
109	Union économique Belgo-Luxembourgeoise. — Attribution au Grand-Duché de Luxembourg de la part qui lui revient dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque Nationale de Belgique (convention du 23 mai 1935, avenant et protocoles additionnels du 31 août 1944, avenant du 6 juillet 1953)	2,316	
	<i>Communications :</i>		
110	Versement à l'Institut National de Radiodiffusion de la subvention qui lui est allouée pour 1956.	232,964	
111	Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Téléphones des frais que lui occasionne le recouvrement des redevances prélevées sur les appareils récepteurs de radiodiffusion privés.	13,352	
	Total pour le budget des Non-Valeurs et des Remboursements	506,634	=====

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 30 septembre 1955.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

H. LIEBAERT.

BEGROTING DER KWADE POSTEN EN TERUGBETALINGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1956.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1955 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1954 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	Artikelen
— Bedrag der voor het dienstjaar 1955 aangevraagde kredieten (In duizendtallen fr.)	— Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1954 (In duizendtallen fr.)		
		<i>Belastingen :</i>	
640,000	574,046	Storting aan de Koloniale Schatkist, van het deel dat haar toekomt in de opbrengst van de cedulaire inkomstenbelastingen (<i>pro memorie</i>).	—
		<i>Douanen en Accijnzen :</i>	
10,000	4,938	Door België aan het Groothertogdom Luxemburg eventueel te betalen saldo op de gemeenschappelijke ontvangsten van het Belgisch-Luxemburgs Economisch Verbond.	101
2,500	1,783	Terugbetalingen in zake geschillen	102
11,000	10,142	Toekenning, aan de vroegere Kas voor Weduwen- en Wezenpensioenen, van het aandeel dat haar werd toegewezen in de netto-opbrengst van boeten en verbeurdverklaringen.	103
		<i>Registratie en Domeinen :</i>	
6,500	6,200	1. Teruggaven van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz., op het stuk van domeinen (<i>met inbegrip van de herstelontvangsten 1914-1918</i>).	104
200	15	2. Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog : Teruggaven van ten onrechte geïnde sommen inzake ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog 1940-1945.	
		<i>Thesaurie en andere besturen van ontvangst :</i>	
191,600	197,000	Terugbetalingen	105
2,700	1,918	Teruggave inzake overlevingspensioenen van het burgerlijk en militair Staatspersoneel en het daarmee gelijkgesteld personeel, van ten onrechte geïnde bijdragen alsmede van de bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 dd. 12 Maart 1936 voorziene sommen (lopend dienstjaar, vroegere, afgesloten of vervallen dienstjaren).	106
2,600	2,184	Verlies voortspruitend uit de verkoop van titels aan de Staat afgegeven tot betaling van successierechten.	107
8,402	5,526	Tekorten bij Staatsrekenplichtigen	108
2,865	4,385	Belgisch-Luxemburgse Economische Unie. — Toekenning aan het Groothertogdom Luxemburg van het aandeel dat hem toekomt in de voordelen en de winsten die de Belgische Staat haalt uit de Nationale Bank van België (overeenkomst van 23 Mei 1935, aanhangsel en additionele protocollen van 31 Augustus 1944, aanhangsel van 6 Juli 1953).	109
		<i>Verkeerswezen :</i>	
230,781	210,000	Storting aan het Nationaal Instituut voor Radio-omroep van de voor 1956 toegekende subsidie.	110
10,130	9,000	Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon van de kosten die aan bedoeld organisme berokkend worden door het invorderen der taxes geïnd op de private radio-ontvangsttoestellen.	111
1,119,278	1,027,137	Totaal voor de begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 30 September 1955.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,
H. LIEBAERT.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Contributions.

Art. 101 (de 1955). — *Versement au Trésor de la Colonie, de la part qui lui revient dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus, etc. (pour mémoire).*

Crédit sollicité : néant.

Cet article est supprimé au budget des Non-Valeurs et des Remboursements pour l'exercice 1956, eu égard au fait que, pour mieux respecter la notion du budget net, la part du Trésor de la Colonie sera imputée, à partir dudit exercice, sur le budget des Recettes et des Dépenses pour ordre. (Voir à ce sujet les considérations émises, en ce qui concerne la taxe mobilière, dans les notes justificatives versées à l'appui du projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1956.)

Douanes et Accises.

Art. 101. — *Solde éventuel à payer par la Belgique au Grand-Duché de Luxembourg sur les recettes communes de l'Union Economique belgo-luxembourgeoise.*

Crédit sollicité : 10.000.000 de francs.

Par suite d'une nouvelle orientation du marché, notamment de celui des boissons spiritueuses, il est à prévoir que la répartition des recettes se soldera par un excédent en faveur du Grand-Duché de Luxembourg.

Art. 102. — *Remboursements en matière contentieuse.*

Crédit sollicité : 2.500.000 francs.

Le crédit de l'exercice 1955 a été ramené à 2.500.000 francs. C'est ce montant qui a été prévu pour les remboursements à effectuer en 1956.

Art. 103. — *Allocation à l'ancienne Caisse des Pensions des Veuves et Orphelins de la part qui lui est dévolue dans le produit net des amendes et confiscations.*

Crédit sollicité : 11.800.000 francs.

Cette allocation représente 25 % de la différence entre les recettes totales inscrites sous la rubrique : « Produits du contentieux » au budget des Voies et Moyens et l'ensemble des dépenses en matière contentieuse.

Enregistrement et Domaines.

Art. 104-1. — *Restitutions de produits indûment perçus, de frais, etc., en matières de domaines (y compris les recettes de réparation 1914-1918).*

Crédit sollicité : 7.000.000 de francs.

En s'appuyant sur le chiffre des dépenses probables de l'exercice 1954 et des dépenses effectuées au cours des trois premiers mois de l'exercice 1955, un crédit de 7.000.000 de francs paraît nécessaire pour faire face, au cours de l'exercice 1956, aux dépenses visées ci-dessus.

Art. 104-2. — *Restitutions de sommes indûment perçues en matière de recettes consécutives à la guerre 1940-1945.*

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Il paraît nécessaire de prévoir, pour l'exercice 1956, le même montant que pour 1955, soit 200.000 francs.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Belastingen.

Art. 101 (van 1955). — *Storting aan de Koloniale Schatkist, van het deel dat haar toekomt in de opbrengst van de cedulaire inkomsten-belastingen, enz. (pro memorie).*

Aangevraagd krediet : nihil.

Dit artikel is afgeschaft in de begroting der Kwade Posten en Terugbetalingen voor het dienstjaar 1956, gelet op het feit dat, met het oog op een betere eerbiediging van het begrip der netto-begroting, het aandeel van de koloniale schatkist, vanaf bewust dienstjaar zal aangerekend worden op de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor orde. (Zie hiernopos de beschouwingen, welke, wat de mobiliën-belasting betreft, werden opgenomen in de nota's, tot staving gevoegd bij het ontwerp van wet houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1956.)

Douanen en Accijnzen.

Art. 101. — *Door België aan het Groothertogdom Luxemburg eventueel te betalen saldo op de gemeenschappelijke ontvangsten van het Belgisch-Luxemburgs Economisch Verbond.*

Aangevraagd krediet : 10.000.000 frank.

Ten gevolge van een nieuwe marktaanpassing, inzonderheid deze der geestrijke dranken, zal de verdeling van de ontvangsten waarschijnlijk afsluiten met een overschot ten voordele van het Groothertogdom Luxemburg.

Art. 102. — *Terugbetaling in zake geschillen.*

Aangevraagd krediet : 2.500.000 frank.

Het krediet van het dienstjaar 1955 werd op 2.500.000 frank teruggebracht. Hetzelfde bedrag werd voorzien voor de terugbetalingen die in 1956 zullen worden gedaan.

Art. 103. — *Toekenning, aan de vroegere Kas voor Weduwen- en Wezenpensioenen van het aandeel dat haar werd toegewezen in de netto-opbrengst van boeten en verbeurdverklaringen.*

Aangevraagd krediet : 11.800.000 frank.

Dit aandeel vertegenwoordigt 25 % van het verschil tussen de totale ontvangsten ingeschreven onder de rubriek : « Opbrengst van de geschillen » in de Rijksmiddelenbegroting en het totaal beloop van de uitgaven inzake geschillen.

Registratie en Domeinen.

Art. 104-1. — *Teruggaven van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz., op het stuk van domeinen (met inbegrip van de herstelontvangsten 1914-1918).*

Aangevraagd krediet : 7.000.000 frank.

Rekening gehouden met het bedrag der vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1954 en der gedane uitgaven in de loop der eerste drie maanden van het dienstjaar 1955, schijnt een krediet van 7.000.000 frank nodig om, gedurende het dienstjaar 1956, het hoofd te bieden aan de hierboven bedoelde uitgaven.

Art. 104-2. — *Teruggaven van ten onrechte geïnde sommen inzake ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog 1940-1945.*

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Het schijnt nodig voor het dienstjaar 1956 hetzelfde bedrag te voorzien als voor 1955, zegge 200.000 frank.

*Trésorerie et autres administrations de recettes.***Art. 105. — Remboursements.**

Crédit sollicité : 189,000,000 de francs.

1. Remboursement à la Banque Nationale des droits de timbre sur les billets de banque : 112,500,000 francs.

L'article 171 du Code des taxes assimilées au timbre assujettit les billets au porteur à un droit de timbre de fr. 1.44 par 1,000 francs de la moyenne des billets tenus en circulation pendant l'année.

Les billets de la Banque Nationale de Belgique sont passibles de cette taxe.

Cependant, certaines émissions de la Banque ont un caractère improductif; c'est le cas notamment pour les billets qui ont comme contrepartie l'or détenu par la Banque ou les avances sans intérêt consenties par cette dernière à l'Etat.

C'est pourquoi la taxe correspondant à cette circulation improductive est restituée à la Banque Nationale en vertu de sa loi organique (art. 34 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939).

On évalue à 112,500,000 francs la bonification qu'il y aura lieu de verser de ce chef à la Banque Nationale pour l'année 1956.

Cette évaluation est basée sur les éléments suivants :

	Millions
Encaisse-or	41,000
Créance consolidée sur l'Etat (art. 3, § b, de la loi du 28 juillet 1948)	34,660
Certificats du Trésor sans intérêts (art. 20 des statuts. Conventions des 14 septembre 1946 et 15 avril 1952) ...	2,465
	78,125

2. Remboursements divers : 76,500,000 francs.

a) Chaque fois qu'un type de billet de banque est remplacé ou supprimé, la Banque Nationale paie au Trésor, à l'expiration du délai fixé dans chaque cas, la valeur des billets de ce type qui n'ont pas été présentés au remboursement; ceux de ces billets qui sont ultérieurement présentés aux guichets de la Banque, sont remboursés à cette dernière par le Trésor (art. 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939).

On évalue à 70,000,000 de francs la somme que le Trésor aura à verser à la Banque Nationale en couverture du remboursement par celle-ci, pendant l'année 1956, de billets dont la contre-valeur est versée à l'Etat en vertu de la disposition qui précède; il s'agit en ordre principal :

1° du billet de 1,000 francs du type Dynastie, retiré de la circulation le 16 juin 1952, et pour lequel une somme de 300,000,000 de francs a été versée au Trésor le 29 avril 1953;

2° du billet de 500 francs du type Dynastie, retiré de la circulation le 1^{er} février 1954, et pour lequel une somme de 75,000,000 de francs a été versée au Trésor le 4 septembre 1954;

3° du billet de 100 francs du type Dynastie, retiré de la circulation le 1^{er} octobre 1954.

b) La Trésorerie est amenée à effectuer, d'après les indications de l'un ou l'autre Département ministériel, diverses restitutions de faible importance et notamment le remboursement des droits perçus indûment par l'Administration de la Marine (évaluation : 3,000,000 de francs) ainsi que le montant des restitutions évaluées à 90,000 francs à effectuer sur les recettes opérées à l'intervention du compte de chèques postaux n° 150.08, Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale « Frais d'instruction de demandes en autorisation des établissements classés ».

Art. 106. — Restitution en matière de pensions de survie du personnel civil et militaire de l'Etat ou assimilé, de contributions indûment perçues ainsi que des sommes prévues par l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 (exercice en cours, exercices antérieurs, clos ou périmés).

Crédit sollicité : 2,300,000 francs.

Il est à présumer que les restitutions seront inférieures à celles prévues pour l'exercice précédent.

*Thésaurie et autres besturen van ontvangst.***Art. 105. — Terugbetalingen.**

Aangevraagd krediet : 189,000,000 frank.

1. Terugbetaling aan de Nationale Bank van het zegelrecht op de bankbriefjes : 112,500,000 frank.

Luidens artikel 171 van het Wetboek over de met het zegel gelijkgestelde taxes, worden de biljetten aan toonder aan een zegelrecht onderworpen van fr. 1.44 per 1,000 frank van het gemiddelde der gedurende het jaar in omloop gehouden biljetten.

De biljetten van de Nationale Bank van België zijn aan bewuste taxes onderworpen.

Zekere uitgaven van de Bank zijn echter van niet-opbrengende aard; dit geldt inzonderheid voor de biljetten waarvan de tegenwaarde wordt veriegenwoordigd door het goud welke de Bank onder haar bezit houdt of door de voorschotten zonder *intrest* welke bewuste instelling aan de Staat heeft toegestaan.

Daarom wordt de taxe, overeenstemmend met deze niet-opbrengende circulatie, terugbetaald aan de Nationale Bank, krachtens haar organieke wet (art. 34 van het koninklijk besluit n° 29 van 24 Augustus 1939).

De vergoeding, die uit dien hoofde, voor het jaar 1956, aan de Nationale Bank moet worden afgedragen, wordt op 112,500,000 frank geschat.

Deze schatting is gesteund op de volgende elementen :

	Millioen
Goudvoorraad	41,000
Geconsolideerde schuldvorderingen op de Staat (art. 3, § b, van de wet van 28 Juli 1948)	34,660
Schatkistcertificaten zonder interest (art. 20 van de statuten. Overeenkomsten van 14 September 1946 en 15 April 1952)	2,465
	78,125

2. Diverse terugbetalingen : 76,500,000 frank.

a) Telkenmale dat een type van bankbiljet vervangen of afgeschaft wordt, betaalt de Nationale Bank aan de Schatkist, bij het verstrijken van de in elk geval bepaalde termijn, de tegenwaarden van de biljetten van bewuste type welke niet ter betaling werden aangeboden; de biljetten welke later aan de winketten van de Bank worden aangeboden, worden aan de laatste door de Schatkist terugbetaald (art. 9 van het koninklijk besluit n° 29 van 24 Augustus 1939).

Het bedrag, welke de Schatkist aan de Nationale Bank voor het jaar 1956 zal moeten afdragen, tot dekking van de terugbetaling, door deze laatste, van de biljetten waarvan de tegenwaarde werd gestort aan de Staat krachtens de voorafgegane bepaling, wordt op 70,000,000 frank geraamd; het gaat hier voornamelijk om :

1° biljetten van 1,000 frank van het type Eeuwfeest, op 16 Juni 1952 uit de omloop getrokken en waarvoor op 29 April een som van 300,000,000 frank aan de Schatkist werd gestort;

2° biljetten van 500 frank van het type Eeuwfeest, op 1 Februari 1954 uit de omloop getrokken en waarvoor op 4 September 1954 een som van 75,000,000 frank aan de Schatkist werd gestort;

3° biljetten van 100 frank van het type Eeuwfeest, op 1 October 1954 uit de omloop getrokken.

b) De Thésaurie, op aanduiding van een of ander ministerieel Departement, heeft diverse, weinig belangrijke, teruggaven te verrichten, en o.a. de terugbetaling van ten onrechte geïnde rechten door het Bestuur van het Zeewezen (raming : 3,000,000 frank), alsook het bedrag der teruggaven geraamd op 90,000 frank uit te voeren op de verwezenlijkte ontvangsten door tussenkomst van postcheckrekening n° 350.08, Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg « Onderzoekskosten betreffende aanvragen voor ingedeelde inrichtingen ».

Art. 106. — Teruggave inzake overlevingspensioenen van het burgerlijk en militair Staatspersoneel en daarmee gelijkgesteld personeel, van ten onrechte geïnde bijdragen alsmede van de bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 225 dd. 12 Maart 1936 voorziene sommen (lopend dienstjaar, vroegere, afgesloten of vervallen dienstjaren).

Aangevraagd krediet : 2,300,000 frank.

Vermoedelijk zullen de teruggaven minder zijn dan deze welke voorzien werden voor het vorige dienstjaar.

Art. 107. — *Perte résultant de la réalisation des titres remis à l'Etat en paiement de droits de succession.*

Crédit sollicité : 2,000,000 de francs.

L'article 4 de l'arrêté royal du 11 mai 1935 relatif à la conversion des rentes par voie d'échange stipule que les obligations de la dette 4 % unifiée qui seront recueillies par un héritier, donataire ou légataire dans la succession d'un habitant du royaume seront admises au pair de la valeur nominale, en paiement des droits, et le cas échéant, des intérêts dus par ledit héritier, donataire ou légataire, du chef de la succession.

Ces obligations sont réalisées périodiquement et la différence entre le pair et le cours de réalisation est imputée sur le budget des Non-Valeurs et Remboursements.

Le crédit est basé sur un capital nominal de 40,000,000 de francs présumé déposé en 1956 en paiement de droits de succession et un cours de réalisation de 95 %.

La diminution provient de la hausse des cours de la dette 4 % unifiée.

Art. 108. — *Déficits de comptes de l'Etat.*

Crédit sollicité : 33,202,000 francs.

Chiffres mis en rapport avec les besoins présumés, pour ce qui concerne la comptabilité générale et les administrations fiscales et postale :

Contributions directes	fr. 26,000,000
Douanes et Accises	200,000
Enregistrement et Domaines	1,000,000
Trésorerie	1,000
Marine	1,000
Postes	6,000,000

Art. 109. — *Union économique belgo-luxembourgeoise. — Attribution au Grand-Duché de Luxembourg de la part qui lui revient dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque Nationale de Belgique (Convention du 23 mai 1935, Avenant et protocoles additionnels du 31 août 1944, Avenant du 6 juillet 1953).*

Crédit sollicité : 2,316,000 francs.

La convention d'union économique intervenue le 25 juillet 1921 entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg a eu notamment pour effet d'étendre au territoire luxembourgeois la circulation des billets de la Banque Nationale de Belgique.

En corrélation avec ce régime, la Convention belgo-luxembourgeoise du 23 mai 1935 approuvée par la loi du 26 juillet 1935 et telle qu'elle a été modifiée ou précisée par les avenants du 31 août 1944 et du 6 juillet 1953, a notamment prévu que le Luxembourg participerait, suivant le rapport en're les populations respectives des deux pays, aux avantages que la Belgique retire de la Banque Nationale; cette participation est toutefois limitée aux profits que la Belgique retire de la Banque en sa qualité d'Etat souverain, ce qui exclut notamment le partage des dividendes que touche l'Etat belge en sa qualité d'actionnaire de l'Institut d'émission.

Le crédit sollicité de 2,316,000 francs a pour but de permettre le paiement au Grand-Duché de Luxembourg de la part qui lui reviendra du chef des opérations qu'effectuera la Banque Nationale pendant l'année 1956.

Son montant se décompose comme suit :

Produit des opérations d'escompte au-delà de 3.5 % (art. 20 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939 organique de la Banque Nationale, modifié notamment par la loi du 28 juillet 1948)	fr. 133,000
Bénéfices annuels (art. 21, 3°, a, de la loi organique)	1,719,000
Droit de timbre sur les billets au porteur (art. 171 du Code des taxes assimilées au timbre)	4,727,000
Total	fr. 6,579,000

A déduire :

Billets retirés de la circulation, dont la valeur, précédemment versée à l'Etat, a été ultérieurement restituée à la Banque, les billets dont il s'agit ayant été dans la suite présentés au remboursement par les porteurs (art. 9, 2° alinéa, de la loi organique)	fr. 2,313,000
---	---------------

Art. 107. — *Verlies voortvloeiend uit de verkoop van titels aan de Staat afgegeven tot betaling van successierechten.*

Aangevraagd krediet : 2,000,000 frank.

Artikel 4 van het koninklijk besluit van 11 Mei 1935, betreffende de conversie van de Staatsfondsen door omruiling, bepaalt dat de obligatiën van de geünificeerde 4 % schuld door een erfgenaam, begiftigde of legataris in de nalatenschap van een Rijksinwoner verkregen, voor hun nominale waarde aanvaard worden voor de betaling van de rechten en eventueel van de interesten die door gezegde erfgenaam, begiftigde of legataris, uit hoofde van de nalatenschap verschuldigd zijn.

De obligatiën worden periodisch te gelde gemaakt en het verschil tussen het pari en de verkoopkoers wordt op de begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen aangerekend.

Het krediet is berekend op een nominaal kapitaal van 40,000,000 frank dat vermoedelijk in 1956 ter betaling van successierechten zal worden neergelegd en een verkoopkoers van 95 %.

De vermindering houdt verband met de stijging van de koers van de geünificeerde 4 % schuld.

Art. 108. — *Tekorten bij Staatsrekenplichtigen.*

Aangevraagd krediet : 33,202,000 frank.

Cijfers in overeenstemming gebracht met de voorzienene behoeften, wat betreft de algemene comptabiliteit, de fiscale beheren en het post-bestuur :

Directe belastingen	fr. 26,000,000
Douanen en Accijnzen	200,000
Registratie en Domeinen	1,000,000
Thesaurie	1,000
Zeewezen	1,000
Posterijen	6,000,000

Art. 109. — *Belgisch-Luxemburgse Economische Unie. — Toekenning aan het Groothertogdom Luxemburg van het aandeel dat hem toekomt in de voordelen en de winsten die de Belgische Staat haalt uit de Nationale Bank van België (Overeenkomst van 23 Mei 1935, Aanhangsel en additionele protocollen van 31 Augustus 1944, Aanhangsel van 6 Juli 1953).*

Aangevraagd krediet : 2,316,000 frank.

De overeenkomst van de Economische Unie, gesloten op 25 Juli 1921 tussen België en het Groothertogdom Luxemburg had inzonderheid tot doel de omloop van de biljetten van de Nationale Bank van België tot het Luxemburgs grondgebied uit te breiden.

In verband met dit regime heeft de Belgisch-Luxemburgse Overeenkomst van 23 Mei 1935, goedgekeurd bij de wet van 26 Juli 1935, en zoals ze werd gewijzigd of nauwkeurig bepaald bij de aanhangsels van 31 Augustus 1944 en 6 Juli 1953, inzonderheid voorzien dat Luxemburg zou deelhebben, naar verhouding van de respectievelijke bevolking der beide landen, in de voordelen die België haalt uit de Nationale Bank; deze deelhebbing is nochtans beperkt tot de baten die België in hoedanigheid van soevereine staat haalt uit de Bank, wat inzonderheid de verdeling der dividenden uitsluit die aan de Belgische Staat, in hoedanigheid van aandeelhouder van het Emissie-Instituut toekomen.

Het aangevraagd krediet van 2,316,000 frank heeft tot doel de betaling toe te laten aan het Groothertogdom Luxemburg van het aandeel dat hem toekomt uit hoofde van de verrichtingen die door de Nationale Bank zullen worden gedaan gedurende het jaar 1956.

Dit bedrag wordt als volgt ingedeeld :

Opbrengst van de disconto-verrichtingen boven 3.5 % (art. 20 van het organiek koninklijk besluit n° 29 van 24 Augustus 1939 van de Nationale Bank, gewijzigd inzonderheid bij de wet van 28 Juli 1948)	fr. 133,000
Jaarlijkse winsten (art. 21, 3°, a, van de organieke wet)	1,719,000
Zegelrecht op de biljetten aan toonder (art. 171 van het Wetboek van de met zegel gelijkgestelde taxes)	4,727,000
Totaal	fr. 6,579,000

Hiervan dient te worden afgetrokken :

Uit de omloop getrokken biljetten, waarvan de waarde, na reeds vroeger aan de Staat te zijn gestort, werd teruggegeven aan de Bank door het feit dat de biljetten waarvan sprake door de dragers ter terugbetaling werden aangeboden (art. 9, 2° lid van de organieke wet)	fr. 2,313,000
---	---------------

Droit de timbre restitué à la Banque Nationale à concurrence du montant moyen de la circulation correspondant à l'encaisse-or (art. 34 de la loi organique) ...	1,950,000
Total à déduire ... fr.	4,263,000

Différence à verser au Luxembourg :

6,579,000 — 4,263,000 = ... fr. 2,316,000

Les montants ci-dessus ont été calculés à raison de 1/30 (rapport des populations) des recettes correspondantes prévues au Budget des Voies et Moyens et des restitutions prévues au budget des Non-Valeurs et des Remboursements.

L'utilisation du crédit sollicité n'entraînera aucun décaissement pour le Trésor belge; son montant sera affecté à la réduction à due concurrence de dettes diverses du Luxembourg envers la Belgique, et notamment des avances en billets belges que la Belgique a consenties au Luxembourg afin de permettre le retrait et le remboursement des marks qui circulaient sur le territoire grand-ducal au moment de la Libération, avances qui ont été imputées sur le budget Extraordinaire de 1946 (art. 31, 6°, f. de la loi d'intégration du 29 juin 1948).

Communications.

Art. 110. — *Versement à l'Institut National de Radiodiffusion de la subvention qui lui est allouée pour 1956.*

Crédit sollicité : 232,964,000 francs.

Le montant de la subvention s'établit comme suit :

2,133,000 postes à 144 francs ...	fr. 307,152,000
150,000 postes à 144/2 francs ...	10,800,000
	Fr. 317,952,000

Subvention à attribuer à l'I.N.R. :

$9 \times 317,952,000$
10 = ... fr. 286,156,800

A ce montant doit s'ajouter, en vertu de l'article 11 de la loi du 18 juin 1930, une somme égale aux prévisions de recettes de l'impôt perçu par l'Etat sur le prix de gros des tubes électroniques. Cette somme peut être estimée à ... fr. 16,000,000

Fr. 302,156,800

La subvention à attribuer à l'I.N.R. conformément aux dispositions légales en vigueur pourrait donc s'élever à 302,156,800 francs, mais une somme de 232,964,000 francs est suffisante pour couvrir les dépenses en 1956.

Art. 111. — *Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Téléphones des frais que lui occasionne le recouvrement des redevances prélevées sur les appareils récepteurs de radiodiffusion privée.*

Crédit sollicité : 13,352,000 francs.

Crédit mis en rapport avec les charges supportées réellement par la Régie des Télégraphes et des Téléphones.

Zegelrecht terugbetaald aan de Nationale Bank ten belope van het gemiddelde bedrag van de omloop overeengekomen met de goudvoorraad (art. 34 van de organieke wet) ...	1,950,000
Af te trekken totaal ... fr.	4,263,000

Aan Luxemburg te storten verschil :

6,579,000 — 4,263,000 = ... fr. 2,316,000

Bovenvermelde bedragen werden berekend naar rato van 1/30 (verhouding van de bevolking) van de overeenstemmende ontvangsten voorzien op de Rijksmiddelenbegroting en de teruggaven voorzien op de begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen.

Het gebruik van het aangevraagd krediet zal geen enkele kasuitgave teweegbrengen voor de Belgische Schatkist; dit bedrag zal voor zoveel als nodig worden bestemd tot de vermindering van verschillende schulden van Luxemburg tegenover België, en inzonderheid van de voorschotten in Belgische biljetten welke België aan Luxemburg heeft toegestaan teneinde de intrekking en de terugbetaling van de marken die op het ogenblik van de Bevrijding in omloop waren op het grondgebied van het Groothertogdom toe te laten, voorschotten die werden aangerekend op de Bultengewone begroting van 1946 (art. 31, 6°, f. van de wet van aanrekening van 29 juni 1948).

Verkeerswezen.

Art. 110. — *Storting aan het Nationaal Instituut voor Radio-Omroep van de voor 1956 toegekende subsidie.*

Aangevraagd krediet : 232,964,000 frank.

Het bedrag van de subsidie wordt bepaald als volgt :

2,133,000 posten aan 144 frank ...	fr. 307,152,000
150,000 posten aan 144/2 frank ...	10,800,000
	Fr. 317,952,000

Subsidie te verlenen aan het N.I.R. :

$9 \times 317,952,000$
10 = ... fr. 286,156,800

Aan dit bedrag dient toegevoegd, bij toepassing van artikel 11 van de wet van 18 juni 1930, een som gelijk aan de raming van de belasting geheven door de Staat op de groothandelsprijs der elektronenlampen. Deze som kan geraamd worden op ... fr. 16,000,000

Fr. 302,156,800

De toelage toe te kennen aan het N.I.R. overeenkomstig de in zwang zijnde wettelijke bepalingen zou dus 302,156,800 frank kunnen bedragen doch een som van 232,964,000 frank is voldoende om de uitgaven van 1956 te dekken.

Art. 111. — *Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon van de kosten die aan bedoeld organisme berokkend worden door het invorderen der taxes geïnd op de private radio-ontvangtoestellen.*

Aangevraagd krediet : 13,352,000 frank.

Krediet in overeenstemming gebracht met de door de Regie van Telegraaf en Telefoon werkelijk te dragen lasten.